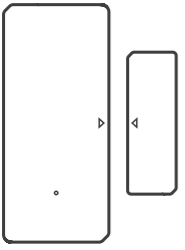


SONOFF
DW2-RF
Quick User Guide V.1.2



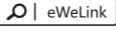

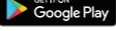
RF Wireless Door/Window Sensor


[CN](#)
[EN](#)
[DE](#)
[ES](#)
[FR](#)
[IT](#)
[RU](#)
[PT](#)

本设备需要连接SONOFF 433MHz RF Bridge进行智能操作，可与其他产品互联互通。
The device can be operated intelligently via working with the SONOFF 433MHz RF Bridge to communicate with other devices.
Das Gerät kann intelligent betrieben werden, indem man mit dem SONOFF 433MHz HF Gateway arbeitet, um mit anderen Geräten zu kommunizieren.
El dispositivo puede operarse de forma inteligente trabajando con el SONOFF de 433MHz RF puerta de enlace para comunicarse con otros dispositivos.
L'appareil peut être utilisé de manière intelligente en travaillant avec la passerelle SONOFF 433MHz RF pour communiquer avec d'autres appareils.
Il dispositivo può essere azionato in modo intelligente attraverso SONOFF 433MHz RF Gateway per comunicare con altri dispositivi.
Устройство можно управлять интеллектуально посредством шлюза SONOFF производства компании 433MHz RF для обмена данными с другими устройствами.
O dispositivo pode ser operado de maneira inteligente através do trabalho com o SONOFF 433MHz RF Bridge para se comunicar com outros dispositivos.

1
设备支持其他无线协议为433MHz的网关，具体以实际产品为准。
The device supports other wireless protocols of 433MHz gateway, specific to the actual product.
Das Gerät kann mit anderen Gateways zusammenarbeiten, die das drahtlose 433MHz-Protokoll unterstützen. Detaillierte Informationen sind in Übereinstimmung mit dem Endprodukt.
El dispositivo puede trabajar con otras puertas de enlace que sean compatibles con el protocolo inalámbrico de 433MHz. La información detallada es conforme al producto final.
La dispositi può funzionare con altri gateway che supportano il protocollo wireless 433MHz. Le informazioni dettagliate sono conformi al prodotto finale.
Устройство может работать с другими шлюзами, поддерживающими беспроводной протокол 433MHz. Подробная информация соответствует характеристикам конечного изделия.
O dispositivo può funzionare con outras entradas que suportam o protocolo sem fio 433MHz. Informações detalhadas estão de acordo com o produto final.

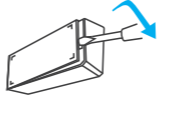
2
下载“易微联”APP
Download APP
APP herunterladen
Descargar la aplicación
Télécharger l'application
Scarica la APP
Скачать приложение
Baixe o APP



3
安装电池
Install batteries
Batterien einbauen
Coloque las baterías
Installez les piles
Installazione delle batterie
Установка батареек
Instale as baterias

4
打开发射器后盖。
Remove the back cover of the transmitter.
Entfernen Sie die Rückwand des Senders.
Retirez le couvercle du transmissor.
Retirare il coperchio posteriore del trasmettitore.
Удалите заднюю крышку передатчика.
Remova a tampa de trás do transmissor

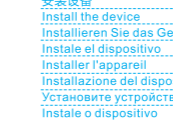


5
2-2
根据正负极标识，装上电池。
Insert batteries into the battery compartment based on identifiers of positive and negative poles.
Batterien in das Batteriefach einlegen anhand der Kennzeichnung der Plus- und Minuspole.
Coloque as baterias dentro do compartimento de bateria em função de los identificadores de polos positivos y negativos.
Insérer les piles dans le compartiment à piles en fonction des identificateurs des pôles positif et négatif.

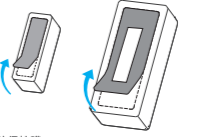


6
3
安装设备
Install the device
Installer l'appareil
Instale el dispositivo
Instalazione del dispositivo
Установите устройство
Instale o dispositivo

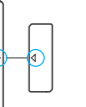
打开发射器后盖。
Remove the back cover of the transmitter.
Entfernen Sie die Rückwand des Senders.
Retirez le couvercle du transmissor.
Retirare il coperchio posteriore del trasmettitore.
Удалите заднюю крышку передатчика.
Remova a tampa de trás do transmissor



7
3-1
取下3M保护膜。
Remove the 3M adhesive film of the 3M.
Die Schutzfolie des 3M-Klebstoffs abreißen.
Retire a lamina protetora do adesivo 3M.
Demontare la pellicola protettiva dell'adesivo 3M.
Rimuovere la pellicola protettiva dell'adesivo 3M.
Отреставруйте защитную пленку наклейки 3M.
Retire o adesivo de proteção do 3M.





3-2
安装时发射器和磁铁上的安装对位标识尽量对齐。
Try to align the mark line on the magnet with that on the transmitter during installation.





LIKE IT!

Glad to know you are satisfied with SONOFF products. It would mean a lot to us if you can take a minute to share your buying experience.



Share it on Amazon Share it with your friends and family


Share it on your social media

Get the latest news by following us:

New arrival Promotion
How-to videos



HAVE A PROBLEM?



We are so sorry for the inconvenience caused by the product. Please contact us for help via the email address below.



support@itead.cc

We will get back to you as soon as possible.

Versuchen Sie die Markierungslinie auf dem Magneten bei der Montage mit der auf dem Sender auszurichten. Intente alinear la línea del imán con la que se encuentra en el transmisor durante la instalación.
Essayer d'aligner la ligne de repère sur l'aimant avec celle du l'émetteur lors du montage.
Cercare di allineare la linea di riferimento sul magnete con quella del trasmettitore, durante l'installazione.
Do vreme instalacije pokušajte uskladiti liniju oznake na magnetu s linijom na predatniku.
Tente alinhar a marca de linha do imã com a do transmissor durante a instalação.

3-3
分别粘贴在所需开合区域。
Install them in the opening and closing area separately.
Installieren Sie sie im Öffnungs- und Schließbereich getrennt.
Instaláelos por separado en el área de apertura y de cierre.
Les installer séparément dans la zone d'ouverture et de fermeture.
Установивайте их в области открытия и закрытия отдельно.
Instale-os na área de abertura e fechamento separadamente

4
添加子设备
Add sub-devices
Add sub-devices
Untergeräte hinzufügen
Agregar subdispositivos
Ajouter des sous-appareils
Aggiungere sotto-dispositivi
Добавить суб-устройства
Adicionar sub-dispositivos

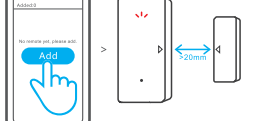
5
添加子设备前，请先连接网关。
Connect the Bridge before adding the sub-device.
Schließen Sie das Gateway an, bevor Sie das Untergerät hinzufügen.
Conecte la puerta de enlace antes de agregar el subdispositivo.
Collegare il Gateway prima di aggiungere il sotto-dispositivo.
Подключите шлюз перед добавлением суб-устройства.
Conecte o Bridge antes de adicionar o sub-dispositivo.



发射器和磁铁安装间距(门扇在闭合状态下)小于5mm。
Make sure the installation gap is less than 5mm when the door or the window is closed.
Achten Sie darauf, dass der Einbauspaß bei geschlossener Tür oder geschlossenem Fenster weniger als 5 mm beträgt.
Asegúrese de que la brecha de instalación sea menor a 5mm cuando la puerta o ventana esté cerrada.
S'assurer que l'espace d'installation est inférieur à 5 mm lorsque la porte ou la fenêtre est fermée.
assicurarsi che la distanza di installazione sia inferiore a 5 mm quando la porta o la finestra sono chiuse.
Сertifiquе-se de que o espaço de instalação, quando a porta ou janela estiverem fechadas, seja de pelo menos 5mm.

6
4
添加子设备
Add sub-devices
Add sub-devices
Untergeräte hinzufügen
Agregar subdispositivos
Ajouter des sous-appareils
Aggiungere sotto-dispositivi
Добавить суб-устройства
Adicionar sub-dispositivos

7
添加子设备前，请先连接网关。
Connect the Bridge before adding the sub-device.
Schließen Sie das Gateway an, bevor Sie das Untergerät hinzufügen.
Conecte la puerta de enlace antes de agregar el subdispositivo.
Collegare il Gateway prima di aggiungere il sotto-dispositivo.
Подключите шлюз перед добавлением суб-устройства.
Conecte o Bridge antes de adicionar o sub-dispositivo.



打开WeLink APP，选择要连接的网关，点击“添加”选择报警器，听到“滴”一声网关进入配对模式，然后将“发射器”和“磁铁”分离大于20mm直到设备LED指示灯长亮1-2秒，听到网关发出“滴滴”两声，即添加完成。
Access the eWeLink APP and select the Bridge, tap "Add" to select the alarm, and a "Beep" means the Bridge enters the pairing mode. Then separate the magnet for more than 20 mm from the transmitter until the LED indicator stays on for 1 to 2s, and the pairing is complete when you hear "Beep Beep".
Rufen Sie die eWeLink APP auf und wählen Sie die Gateway, tippen Sie auf „Hinzufügen“, um den Alarm auszuwählen, und ein „Beep“ bedeutet, dass die Gateway in den Kopplungsmodus wechselt. Trennen Sie dann den Magneten mehr als 20 mm vom Sender, bis die LED-Anzeige 1 bis 2 Sekunden lang leuchtet. Die Kopplung ist abgeschlossen, wenn Sie „Beep Beep“ hören.

8
4
添加子设备
Add sub-devices
Add sub-devices
Untergeräte hinzufügen
Agregar subdispositivos
Ajouter des sous-appareils
Aggiungere sotto-dispositivi
Добавить суб-устройства
Adicionar sub-dispositivos

9
添加子设备前，请先连接网关。
Connect the Bridge before adding the sub-device.
Schließen Sie das Gateway an, bevor Sie das Untergerät hinzufügen.
Conecte la puerta de enlace antes de agregar el subdispositivo.
Collegare il Gateway prima di aggiungere il sotto-dispositivo.
Подключите шлюз перед добавлением суб-устройства.
Conecte o Bridge antes de adicionar o sub-dispositivo.



打开WeLink APP，选择要连接的网关，点击“添加”选择报警器，听到“滴”一声网关进入配对模式，然后将“发射器”和“磁铁”分离大于20mm直到设备LED指示灯长亮1-2秒，听到网关发出“滴滴”两声，即添加完成。
Access the eWeLink APP and select the Bridge, tap "Add" to select the alarm, and a "Beep" means the Bridge enters the pairing mode. Then separate the magnet for more than 20 mm from the transmitter until the LED indicator stays on for 1 to 2s, and the pairing is complete when you hear "Beep Beep".

10
4
添加子设备
Add sub-devices
Add sub-devices
Untergeräte hinzufügen
Agregar subdispositivos
Ajouter des sous-appareils
Aggiungere sotto-dispositivi
Добавить суб-устройства
Adicionar sub-dispositivos

11
添加子设备前，请先连接网关。
Connect the Bridge before adding the sub-device.
Schließen Sie das Gateway an, bevor Sie das Untergerät hinzufügen.
Conecte la puerta de enlace antes de agregar el subdispositivo.
Collegare il Gateway prima di aggiungere il sotto-dispositivo.
Подключите шлюз перед добавлением суб-устройства.
Conecte o Bridge antes de adicionar o sub-dispositivo.



打开WeLink APP，选择要连接的网关，点击“添加”选择报警器，听到“滴”一声网关进入配对模式，然后将“发射器”和“磁铁”分离大于20mm直到设备LED指示灯长亮1-2秒，听到网关发出“滴滴”两声，即添加完成。
Access the eWeLink APP and select the Bridge, tap "Add" to select the alarm, and a "Beep" means the Bridge enters the pairing mode. Then separate the magnet for more than 20 mm from the transmitter until the LED indicator stays on for 1 to 2s, and the pairing is complete when you hear "Beep Beep".

12
4
添加子设备
Add sub-devices
Add sub-devices
Untergeräte hinzufügen
Agregar subdispositivos
Ajouter des sous-appareils
Aggiungere sotto-dispositivi
Добавить суб-устройства
Adicionar sub-dispositivos

13
添加子设备前，请先连接网关。
Connect the Bridge before adding the sub-device.
Schließen Sie das Gateway an, bevor Sie das Untergerät hinzufügen.
Conecte la puerta de enlace antes de agregar el subdispositivo.
Collegare il Gateway prima di aggiungere il sotto-dispositivo.
Подключите шлюз перед добавлением суб-устройства.
Conecte o Bridge antes de adicionar o sub-dispositivo.

打开WeLink APP，选择要连接的网关，点击“添加”选择报警器，听到“滴”一声网关进入配对模式，然后将“发射器”和“磁铁”分离大于20mm直到设备LED指示灯长亮1-2秒，听到网关发出“滴滴”两声，即添加完成。
Access the eWeLink APP and select the Bridge, tap "Add" to select the alarm, and a "Beep" means the Bridge enters the pairing mode. Then separate the magnet for more than 20 mm from the transmitter until the LED indicator stays on for 1 to 2s, and the pairing is complete when you hear "Beep Beep".

Abra la aplicación eWeLink y seleccione el Puente, presione "Agregar" para seleccionar la alarma, y un sonido "Pip" significa que el Puente entra en el modo de emparejamiento. Luego, aleje el imán a unos 20 mm del transmisor hasta que el indicador LED se mantenga encendido entre 1 y 2s. El emparejamiento se completará cuando escuche "Pip Pip".
Accédez à eWeLink APP et sélectionnez le Passerelle, appuyez sur « Ajouter » pour sélectionner l'alarme, et lorsque vous entendez un « Bip », cela signifie que le Passerelle entre en mode de couplage. Séparez ensuite l'aimant pendant plus de 20 mm de l'émetteur jusqu'à ce que le voyant LED reste allumé pendant 1 à 2 s, et le couplage est terminé lorsque vous entendez « Bip Bip ».

Accedere all'APP eWeLink e selezionare il Gateway, premere "Add" per selezionare l'allarme, quando il Gateway entra nella modalità di associazione, emetterà un segnale sonoro "Bip". Separare quindi il magnete per più di 20 mm dal trasmettitore fino a quando l'indicatore LED rimane acceso per 1 o 2s; l'associazione sarà completata quando il dispositivo emetterà un segnale sonoro per due volte "Bip Bip".
Осуществите доступ к приложению eWeLink и выберите шлюз, коснитесь «Добавить», чтобы выбрать сигнал тревоги. «Зуммер» означает, что шлюз перешел в режим установи соединения. Затем отведите магнит на расстояние более 20 мм от передатчика до момента, когда LED все еще продолжает светиться в течение 1 или 2 секунд. Когда услышите повторяющийся «Зуммер», это означает, что установка соединения завершена.
Access the eWeLink APP and select the Bridge, tap "Add" to select the alarm, and a "Beep" means the Bridge enters the pairing mode. Then separate the magnet for more than 20 mm from the transmitter until the LED indicator stays on for 1 to 2s, and the pairing is complete when you hear "Beep Beep".

Abra la aplicación eWeLink y seleccione el Puente, presione "Agregar" para seleccionar la alarma, y un sonido "Pip" significa que el Puente entra en el modo de emparejamiento. Luego, aleje el imán a unos 20 mm del transmisor hasta que el indicador LED se mantenga encendido entre 1 y 2s. El emparejamiento se completará cuando escuche "Pip Pip".
Accédez à eWeLink APP et sélectionnez le Passerelle, appuyez sur « Ajouter » pour sélectionner l'alarme, et lorsque vous entendez un « Bip », cela signifie que le Passerelle entre en mode de couplage. Séparez ensuite l'aimant pendant plus de 20 mm de l'émetteur jusqu'à ce que le voyant LED reste allumé pendant 1 à 2 s, et le couplage est terminé lorsque vous entendez « Bip Bip ».

Accedere all'APP eWeLink e selezionare il Gateway, premere "Add" per selezionare l'allarme, quando il Gateway entra nella modalità di associazione, emetterà un segnale sonoro "Bip". Separare quindi il magnete per più di 20 mm dal trasmettitore fino a quando l'indicatore LED rimane acceso per 1 o 2s; l'associazione sarà completata quando il dispositivo emetterà un segnale sonoro per due volte "Bip Bip".
Осуществите доступ к приложению eWeLink и выберите шлюз, коснитесь «Добавить», чтобы выбрать сигнал тревоги. «Зуммер» означает, что шлюз перешел в режим установи соединения. Затем отведите магнит на расстояние более 20 мм от передатчика до момента, когда LED все еще продолжает светиться в течение 1 или 2 секунд. Когда услышите повторяющийся «Зуммер», это означает, что установка соединения завершена.
Access the eWeLink APP and select the Bridge, tap "Add" to select the alarm, and a "Beep" means the Bridge enters the pairing mode. Then separate the magnet for more than 20 mm from the transmitter until the LED indicator stays on for 1 to 2s, and the pairing is complete when you hear "Beep Beep".

14
4
添加子设备
Add sub-devices
Add sub-devices
Untergeräte hinzufügen
Agregar subdispositivos
Ajouter des sous-appareils
Aggiungere sotto-dispositivi
Добавить суб-устройства
Adicionar sub-dispositivos

15
添加子设备前，请先连接网关。
Connect the Bridge before adding the sub-device.
Schließen Sie das Gateway an, bevor Sie das Untergerät hinzufügen.
Conecte la puerta de enlace antes de agregar el subdispositivo.
Collegare il Gateway prima di aggiungere il sotto-dispositivo.
Подключите шлюз перед добавлением суб-устройства.
Conecte o Bridge antes de adicionar o sub-dispositivo.

Abra la aplicación eWeLink y seleccione el Puente, presione "Agregar" para seleccionar la alarma, y un sonido "Pip" significa que el Puente entra en el modo de emparejamiento. Luego, aleje el imán a unos 20 mm del transmisor hasta que el indicador LED se mantenga encendido entre 1 y 2s. El emparejamiento se completará cuando escuche "Pip Pip".
Accédez à eWeLink APP et sélectionnez le Passerelle, appuyez sur « Ajouter » pour sélectionner l'alarme, et lorsque vous entendez un « Bip », cela signifie que le Passerelle entre en mode de couplage. Séparez ensuite l'aimant pendant plus de 20 mm de l'émetteur jusqu'à ce que le voyant LED reste allumé pendant 1 à 2 s, et le couplage est terminé lorsque vous entendez « Bip Bip ».

Accedere all'APP eWeLink e selezionare il Gateway, premere "Add" per selezionare l'allarme, quando il Gateway entra nella modalità di associazione, emetterà un segnale sonoro "Bip". Separare quindi il magnete per più di 20 mm dal trasmettitore fino a quando l'indicatore LED rimane acceso per 1 o 2s; l'associazione sarà completata quando il dispositivo emetterà un segnale sonoro per due volte "Bip Bip".
Осуществите доступ к приложению eWeLink и выберите шлюз, коснитесь «Добавить», чтобы выбрать сигнал тревоги. «Зуммер» означает, что шлюз перешел в режим установи соединения. Затем отведите магнит на расстояние более 20 мм от передатчика до момента, когда LED все еще продолжает светиться в течение 1 или 2 секунд. Когда услышите повторяющийся «Зуммер», это означает, что установка соединения завершена.
Access the eWeLink APP and select the Bridge, tap "Add" to select the alarm, and a "Beep" means the Bridge enters the pairing mode. Then separate the magnet for more than 20 mm from the transmitter until the LED indicator stays on for 1 to 2s, and the pairing is complete when you hear "Beep Beep".

16
4
添加子设备
Add sub-devices
Add sub-devices
Untergeräte hinzufügen
Agregar subdispositivos
Ajouter des sous-appareils
Aggiungere sotto-dispositivi
Добавить суб-устройства
Adicionar sub-dispositivos

17
添加子设备前，请先连接网关。
Connect the Bridge before adding the sub-device.
Schließen Sie das Gateway an, bevor Sie das Untergerät hinzufügen.
Conecte la puerta de enlace antes de agregar el subdispositivo.
Collegare il Gateway prima di aggiungere il sotto-dispositivo.
Подключите шлюз перед добавлением суб-устройства.
Conecte o Bridge antes de adicionar o sub-dispositivo.

Abra la aplicación eWeLink y seleccione el Puente, presione "Agregar" para seleccionar la alarma, y un sonido "Pip" significa que el Puente entra en el modo de emparejamiento. Luego, aleje el imán a unos 20 mm del transmisor hasta que el indicador LED se mantenga encendido entre 1 y 2s. El emparejamiento se completará cuando escuche "Pip Pip".
Accédez à eWeLink APP et sélectionnez le Passerelle, appuyez sur « Ajouter » pour sélectionner l'alarme, et lorsque vous entendez un « Bip », cela signifie que le Passerelle entre en mode de couplage. Séparez ensuite l'aimant pendant plus de 20 mm de l'émetteur jusqu'à ce que le voyant LED reste allumé pendant 1 à 2 s, et le couplage est terminé lorsque vous entendez « Bip Bip ».

Accedere all'APP eWeLink e selezionare il Gateway, premere "Add" per selezionare l'allarme, quando il Gateway entra nella modalità di associazione, emetterà un segnale sonoro "Bip". Separare quindi il magnete per più di 20 mm dal trasmettitore fino a quando l'indicatore LED rimane acceso per 1 o 2s; l'associazione sarà completata quando il dispositivo emetterà un segnale sonoro per due volte "Bip Bip".
Осуществите доступ к приложению eWeLink и выберите шлюз, коснитесь «Добавить», чтобы выбрать сигнал тревоги. «Зуммер» означает, что шлюз перешел в режим установи соединения. Затем отведите магнит на расстояние более 20 мм от передатчика до момента, когда LED все еще продолжает светиться в течение 1 или 2 секунд. Когда услышите повторяющийся «Зуммер», это означает, что установка соединения завершена.
Access the eWeLink APP and select the Bridge, tap "Add" to select the alarm, and a "Beep" means the Bridge enters the pairing mode. Then separate the magnet for more than 20 mm from the transmitter until the LED indicator stays on for 1 to 2s, and the pairing is complete when you hear "Beep Beep".

— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type DW2-RF is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://sonoff.tech/usermanuals>

SONOFF

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
1001, BLD G6, Lianhua Industrial Park, shenzhen, GD, China
ZIP code: 518000 Website: sonoff.tech

MADE IN CHINA






品牌	松诺/SONOFF
物料	DW2-RF 快速指南 V1.2
材料	105g铜板 四色印刷 手风琴9折页
尺寸	展开: 360x65mm 折后: 40x65mm
日期	2021.05.07